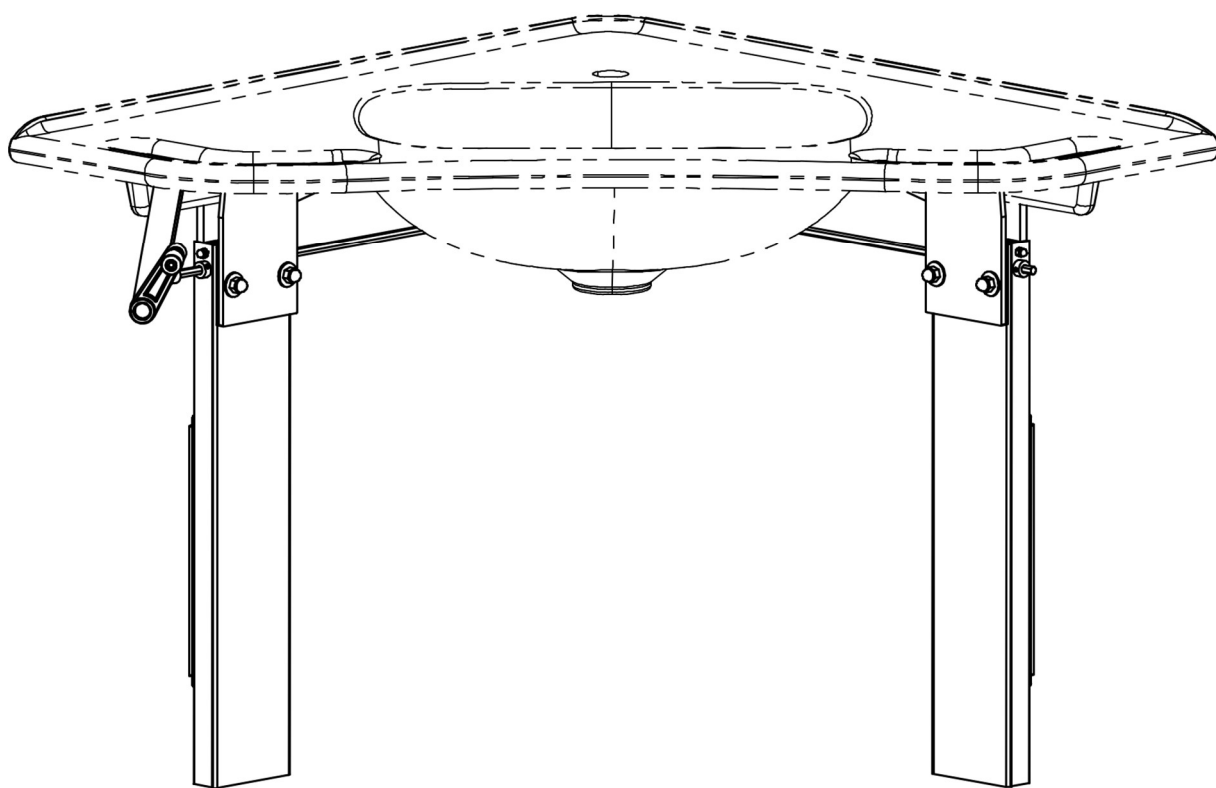


20905995 – Kulma-altaan veivikorkeudensäätölaite

20905995 – Corner basin height adjustment system with crank



ID	Revisio / Revision	
D017116	A.2	
Tyyppi / Type	Tekninen dokumentaatio / Technical documentation	

Sisällysluettelo / Table of contents

1.	Symbolit / Symbols	1
2.	Turvallisuus / Safety.....	2
3.	Tuotemerkintä / Product label	4
4.	Tuotteen yleiset tiedot / Product general information	4
4.1	Tuotteen mitat / Product dimensions.....	5
5.	Asennusohje / Installation manual	
6.	Käyttöohje / Operation instructions	

1. Symbolit / Symbols

Vaara! / Warning! FI: Ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen. Jos sitä ei vältetä, seurauksena voi olla vakava ruumiinvamma tai kuolema. EN: Indication of potentially hazardous situation. If not avoided, it can result in serious injury or death.	
Varoitus! / Caution! FI: Ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka voi johtaa vähäiseen tai kohtalaiseen ruumiinvammaan. Symbolia käytetään myös varoittamaan vääränlaisesta käytöstä. EN: Indication of potentially hazardous situation which may result in minor or moderate injury. It may also be used to alert against unsafe practices.	
Huomio! / Notification! FI: Tämä symboli kiinnittää huomion tuotteen asianmukaiseen käyttöön ja käsittelyyn. EN: This symbol is used to notify correct use and handling of the product.	

2. Turvallisuus / Safety

	FI: Tämä käyttöohje on luettava ja ymmärrettävä ennen tuotteen käyttöä. Säilytä tämä käyttöohje aina tuotteen lähellä. Tämän tuotteen käyttö, asennus ja huolto on suoritettava tämän käyttöohjeen mukaisesti, jotta vältetään vaaratilanteet, jotka voivat johtaa henkilövahinkoihin. Älä koskaan käytä tuotetta millään muulla tavalla kuin tämän käyttöohjeen mukaisesti. Ohjeista poikkeaminen voi johtaa henkilövahinkoihin, vaaratilanteisiin ja/tai tuotteen vaurioitumiseen. Henkilön, joka asentaa tai käyttää tätä tuotetta, on saatava pääsy tässä käyttöohjeessa oleviin välttämättömiin turvallisuustietoihin. EN: This manual must be read and understood before use and installation. Always keep this manual in close proximity of the product. The use, installation, and service of this product must follow this manual to avoid accidents and serious personal injury. Never use or handle this product in other ways specified in this manual as it can result in personal safety hazards and/or cause damage to the product. Persons installing and/or using this product should have the necessary safety information and access to this manual.
	FI: Älä tee tuotteeseen korjauksia, purku- tai kokoamistoimenpiteitä, lisäyksiä, säätöjä tai muutoksia, joita ei kuvailla tässä käyttöohjeessa. Tällaiset toimenpiteet voi suorittaa vain Korpisen valtuuttama henkilöstö. Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole riittävästi käyttökokoemusta tai laitteen tuntemusta, jos heitä on valvottu ja ohjattu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa. Älä käytä tuotetta, jos se on viallinen tai vahingoittunut, ennen kun se on korjattu tai vaihdettu. EN: Do not perform unauthorized repairs, disassembly or assembly operations, add-ons, re-adjustments or modification of the product beyond what is described in this manual. Any use, modification or adjustment not described in the most recent approved revision of the manual is strictly forbidden.

	This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given adequate supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be performed by children without supervision. Do not use the product if it has defects or signs of damage are present.
	FI: Tämän käyttöohjeen tiedot perustuvat asianmukaiseen asennukseen, joka on suoritettu tämän tuotteen asennusohjeiden mukaisesti. Korpinen ei ole vastuussa, jos tuotetta käytetään tässä käyttöohjeessa ja/tai asennusohjeessa esitetystä poikkeavalla tavalla. Korpinen pidättää oikeuden muuttaa tätä ohjetta ja viiteasiakirjoja ilman ennakoilmoitusta. EN: The information in this manual is based on correct installation in accordance with installation instructions for this product. Korpinen cannot be held liable if the product is used in any way that differs from what is stated in this manual and/or installation instruction. Korpinen reserves the right to amend this manual and reference documents without prior notice.

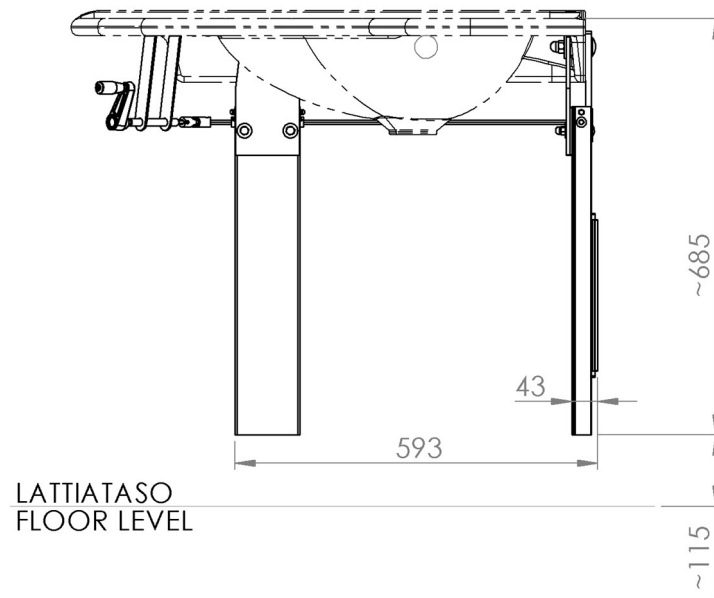
3. Tuotemerkintä / Product label

	FI: Tämä tuote on CE-merkitty seuraavien vaatimusten mukaisesti: Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2023/1230 koneista. Tuote on kuormitustestattu 150 kg:lla EN 14688:2015 mukaan. EN: This product is CE-marked in accordance with: Council Directive (EU) 2023/1230 on machinery. The product has been load tested with 150 kg according to EN 14688:2015.
	FI: Ei saa hävittää lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä. Tuote on vietävä asianmukaiselle kierrätysasemalle. EN: Do not dispose as unsorted municipal waste. Product must be returned to a designated recycling station.

4. Tuotteen yleiset tiedot / Product general information

Valmistaja ja osoite / Manufacturer and address	Väinö Korpinen Oy Sinikalliontie 3 02630 Espoo www.korpinen.com
Tuotenumero(t) / Product number(s)	20905995
Tuotteen kuvaus / Product description	FI: Veivikorkeudensäätölaite Korpinen kulma-altaille. Suositeltu säätöväli 700-900 mm mitattuna altaan yläpinnasta. EN: Manual height adjustment for Korpinen corner basins. Recommended adjustment range 700-900 mm measured from the top surface of the basin.

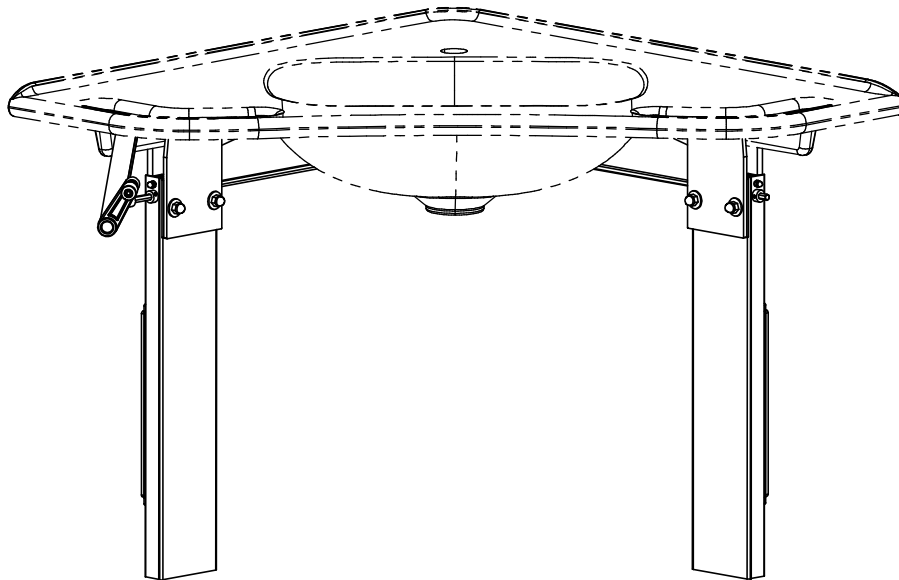
4.1 Tuotteen mitat / Product dimensions



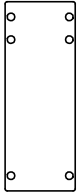
ALLAS SÄÄTÖVÄLIN KESKELLÄ (800 mm)
BASIN IN ADJUSTABLE RANGE MIDDLE POSITION (800 mm)

20905995 - Installation Manual Corner Basin Height Adjustsment System with Crank

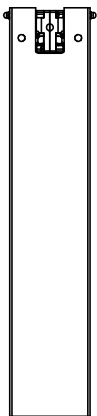
20905995 - Asennusohje Kulma-altaan veivikorkeudensäätölaite



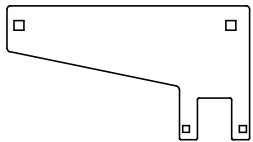
Parts list / Osaluettelo



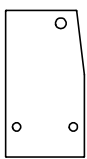
- 1 2 x Rail Shim / Kiskon välilevy



- 2 2 x Rail / Kisko



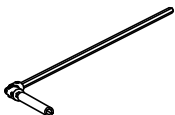
- 3 2 x Basin Attachment Flange Outer / Altaan kiinnityslaippa ulkopuolelle



- 4 2 x Basin Attachment Flange Inner / Altaan kiinnityslaippa sisäpuolelle



- 5 2 x Basin Attachment Shim / Altaan kiinnityslaipan välilevy



- 6 1 x Hex Bar with Joint / Kuusiotanko nivelellä



- 7 1 x Hex Bar / Kuusiotanko



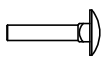
8 1 x Angle Gear / Kulmavaihde



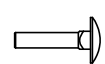
9 1 x Crank Support / Kammen pidike



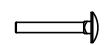
10 1 x Crank / Kampi



11 2 x Square Bolt M12x55 A2 / Lukkoruuvi M12x55 A2



12 2 x Square Bolt M12x50 A2 / Lukkoruuvi M12x50 A2



13 4 x Square Bolt M8x50 A2 / Lukkoruuvi M8x50 A2



14 4 x Washer DIN9021 M12 A2 / Aluslevy DIN9021 M12 A2



15 4 x Washer DIN9021 M8 A2 / Aluslevy DIN9021 M8 A2



16 4 x Cap Nut DIN1587 M12 A2 / Hattumutteri DIN1587 M12 A2



17 4 x Cap Nut DIN1587 M8 A2 / Hattumutteri DIN1587 M8 A2



18 4 x Plastofast M4x10 A2



19 4 x Setting Ring with Set Screw / Asetinrengas pidätinruuvilla



20 4 x Plastic Bushing / Muoviholkki

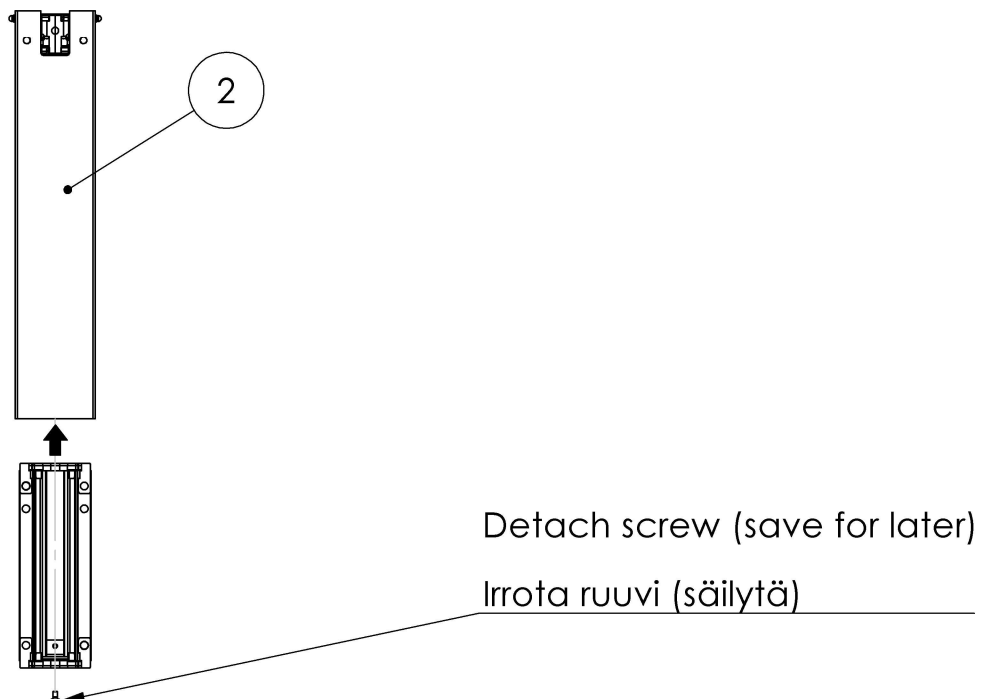


21 2 x Sliding Busing / Liukuholkki

1.

Detach the rail body from the rail back profile by removing the bottom screw (do not discard) and sliding it up. Do this for both rails.

Irrota kiskon runko takaprofiilista irrottamalla pohjaruuvi (älä hävitä) ja liu'uttamalla kiskon runkoa ylöspäin. Tee molemmille kiskoille.



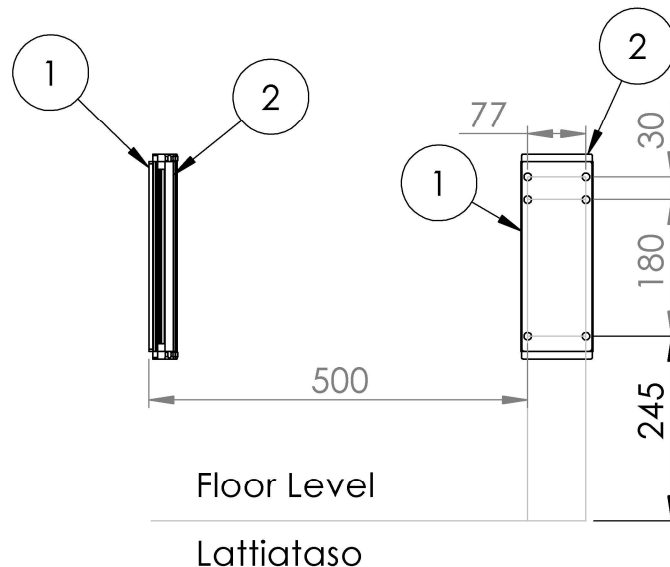
Note: Check that the rails are at the upper most position before detaching the body of the rail.

Huom: Varmista, että kumpikin kisko on korkeimmassa asennossaan ennen rungon irrottamista takaprofiilista.

2.

Install the rail shims and back profiles of the height adjustment rail to the wall (fasteners not included). The adjustable height of the basin is 700-900 mm with the dimensions given.

Asenna kiskon välilevyt ja takaprofiilit seinään (kiinnitystarvikkeet eivät sisälly). Alla annetuilla mitoilla altaan korkeudensäätöväli on 700-900 mm.



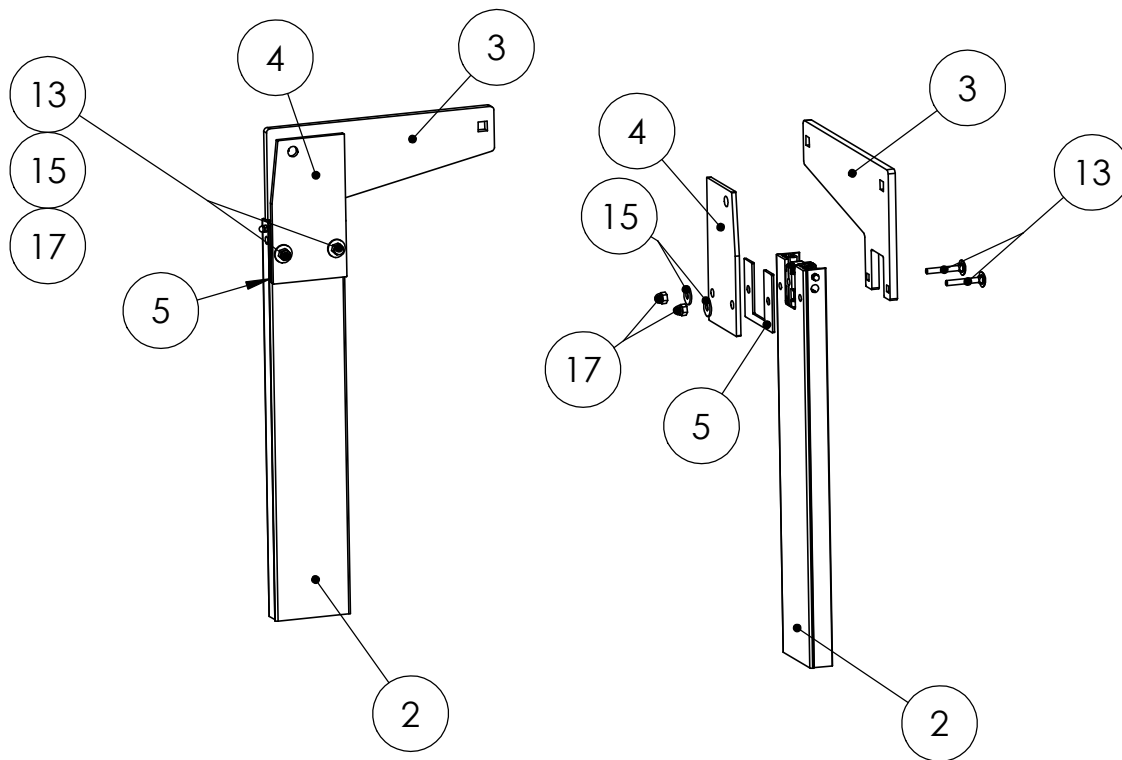
Both back profiles should be equidistant from the corner. Before proceeding, check that the back plates are level.

Kummankin profiilin tulisi olla yhtä kaukana nurkasta. Tarkista, että profiilit ovat suorassa ennen etenemistä seuraavaan vaiheeseen.

3.

Attach the basin flanges and shim onto the rail body. Be sure to make one right handed and one left handed version. Do not tighten the bolts completely.

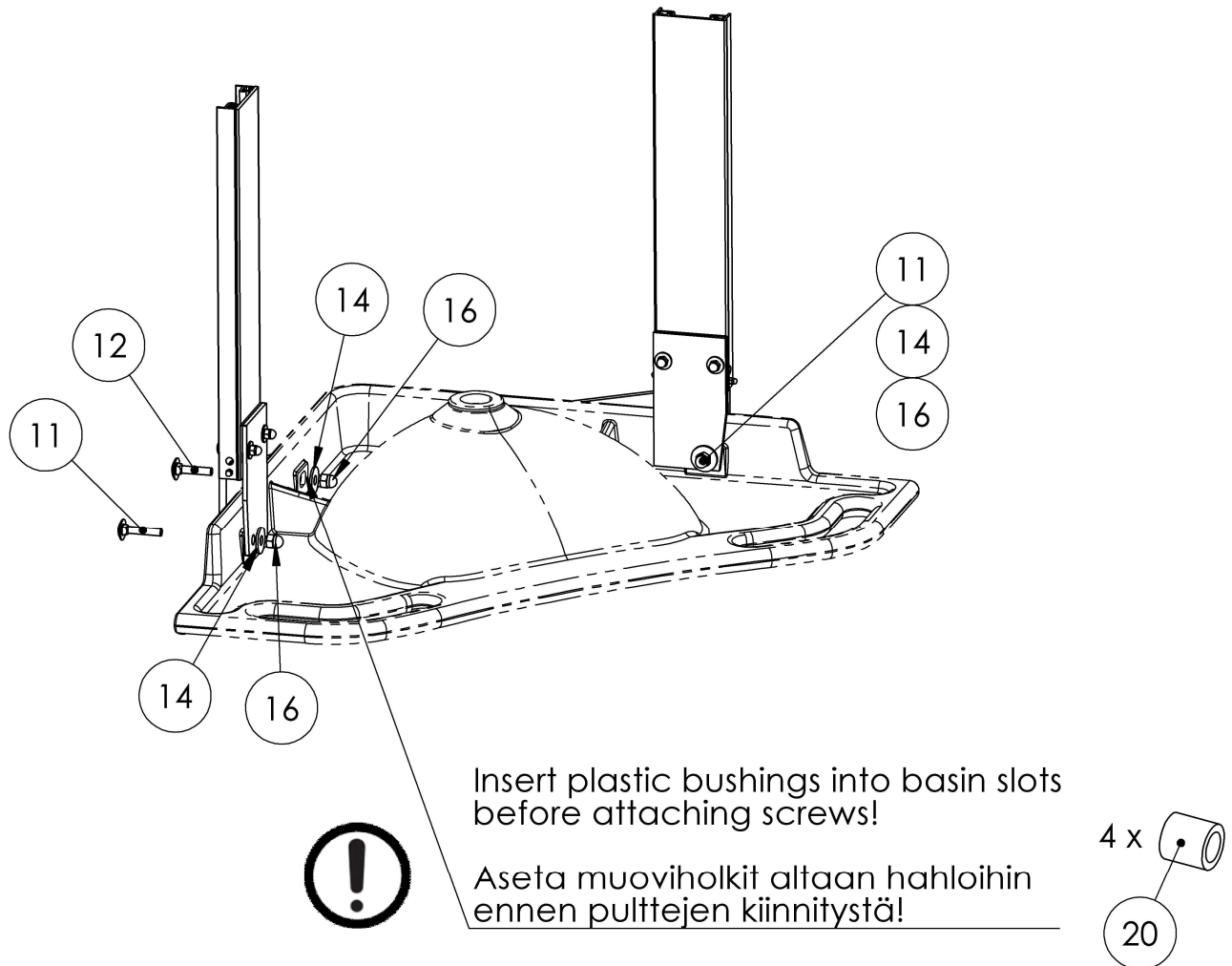
Kiinnitä altaan laipat ja välilevyt kiskon runkon. Tee yksi oikeakätinen ja yksi vasenkätinen versio. Älä kiristä ruuveja kokonaan.



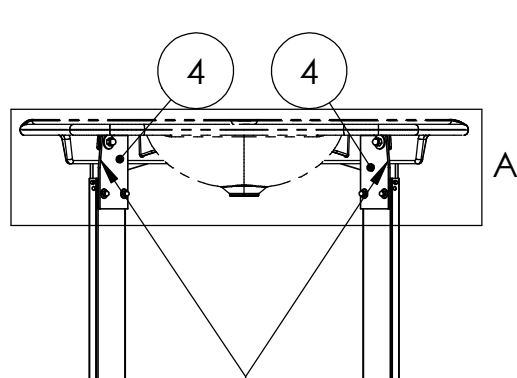
4.

Attach the assembled rails and flanges to the basin. Do not tighten the bolts completely.

Kiinnitä kootut kiskon rungot ja laipat altaaseen. Älä kiristä ruuveja kokonaan.

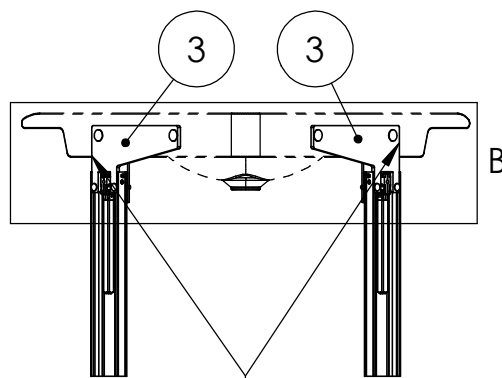


NOTE / HUOM:



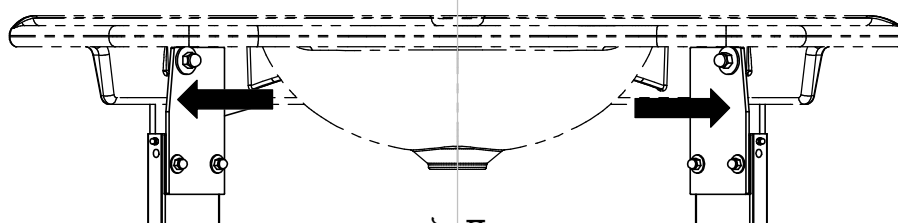
Sloped sides of basin side flanges point away from the corner

Altaanpuoleisten laippojen kaltevat reunat osoittavat poispäin nurkasta



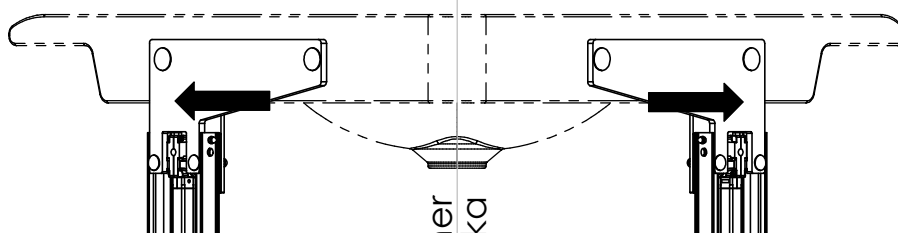
Longer ends of of wall side flanges point away from the corner

Seinänpuoleisten laippojen pitkät tukivarret osoittavat ulospäin nurkasta



Corner
Nurkka

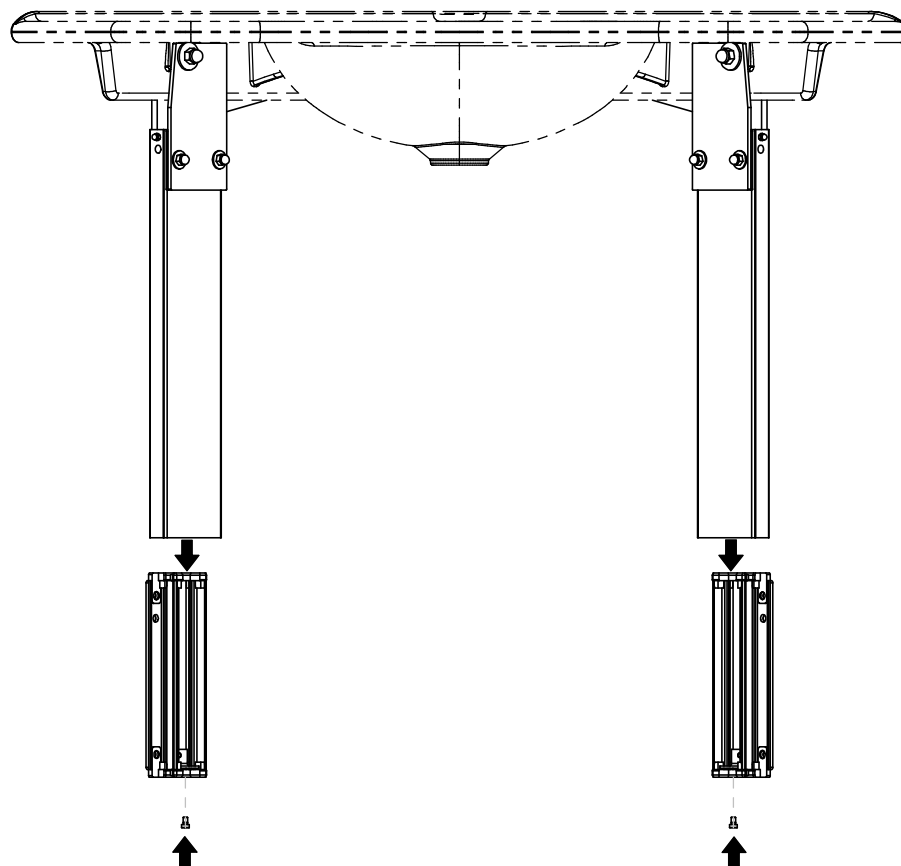
DETAIL A
FRONT VIEW



Corner
Nurkka

DETAIL B
REAR VIEW

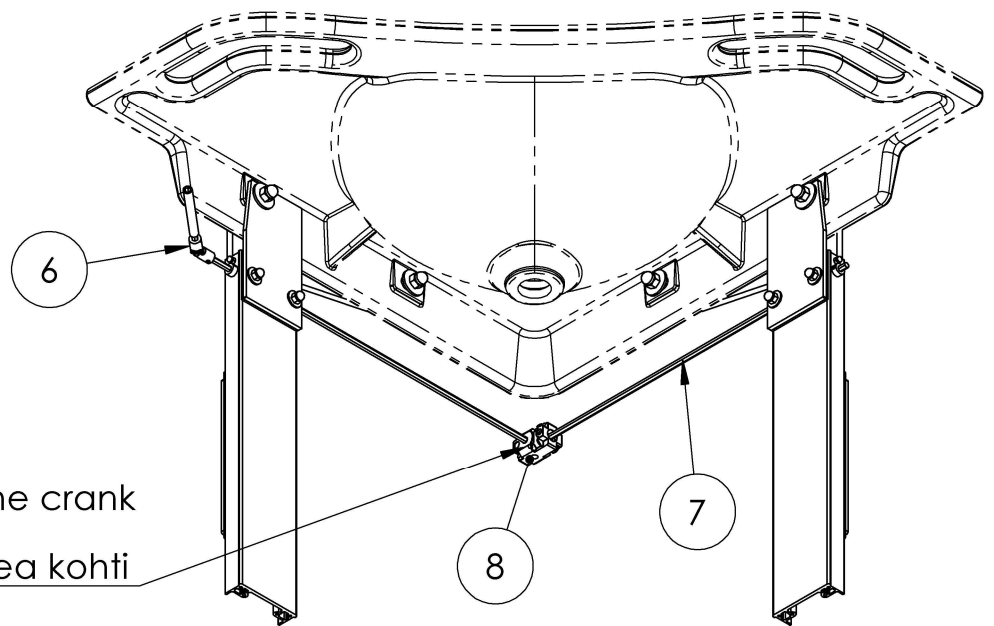
5. Slide the basin rails into place. Insert the screw from step 1 back in place. Check that the basin is level and tighten all cap nuts.
- Liu'uta kiskon rungot paikoilleen. Aseta vaiheen 1 pohjaruuvi takaisin paikoilleen. Varmista, että allas on suorassa ja kiristä hattumutterit.



6.

Slide the hexagonal bars into place and into the angle gear. Be sure to position the red side of the gear towards the crank. Fasten the bars into place with setting rings. To place the crank on the right instead of left, simply swap the places of items 6 and 7.

Aseta kuusiotangot paikoilleen kulmavaihteeseen niin, että kulmavaihteen punainen puoli osoittaa kampea kohti. Kiristä kuusiotangot paikoilleen asetinrenkailla. Halutessasi sijoittaa kammen oikealle puolelle vaihda osien 6 ja 7 paikkoja.



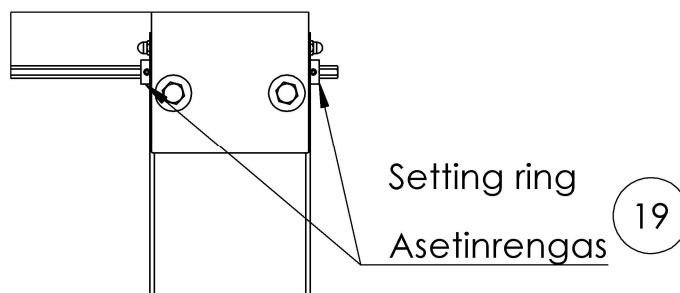
Red side always towards the crank

Punainen puoli aina kampea kohti



Note: Setting rings on both sides of each rail.
Secure set screws with threadlocker.

Huom: Asetinrenkaat kummallekin puolelle kiskoa.
Kiristä pidätinruuvit ruuvilukitteen kanssa.



Setting ring

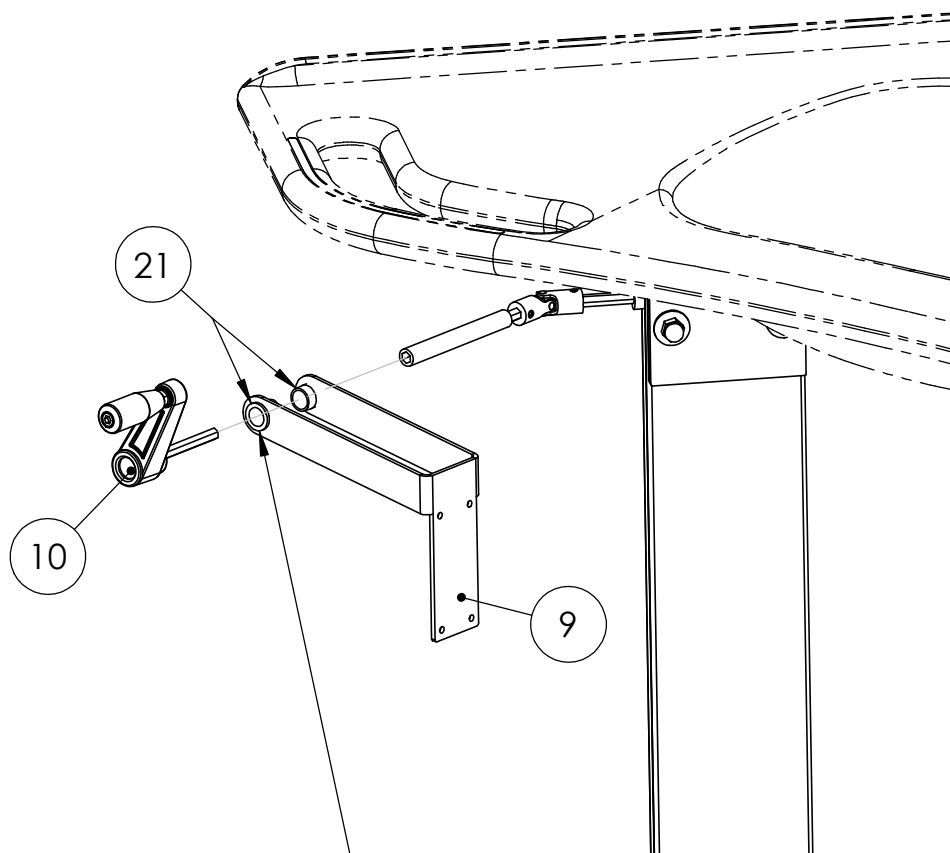
Asetinrengas

19

7.

Slide the crank holder and crank into place. Secure with threadlocker.

Aseta kampi ja kammen pidike paikoilleen. Liimaa kampi holkkiin ruuvilukitteella.



Insert the sliding bushing in the crank holder holes

Aseta liukuholkit kammen pidikkeen reikiin

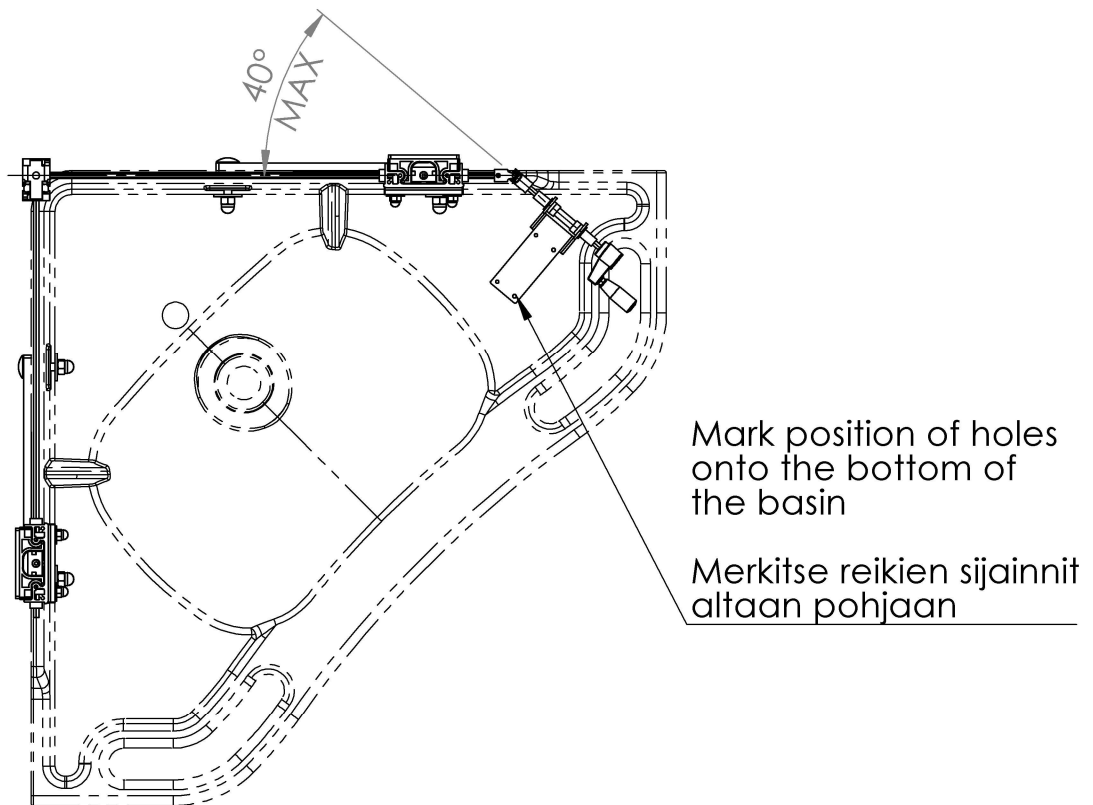
8.

Position the crank holder flange against the bottom of the basin. Make sure that the angle between the hexagonal bars does not exceed 40 degrees.

Mark the positions of the crank holder flange holes onto the bottom of the basin.

Aseta kammen pidikkeen kiinnityslaippa altaan pohjaa vasten. Varmista, ettei kuusiotankojen välinen kulma ylitä 40 astetta.

Merkitse kammen pidikkeen laipan reikien sijainti altaan pohjaan.



Note:

Use a 3.5 mm drill bit to drill approximately 8-10 mm deep holes into the marked spots (4 pcs). Be very careful while drilling! Progress slowly since the drill bit can go through the basin easily.

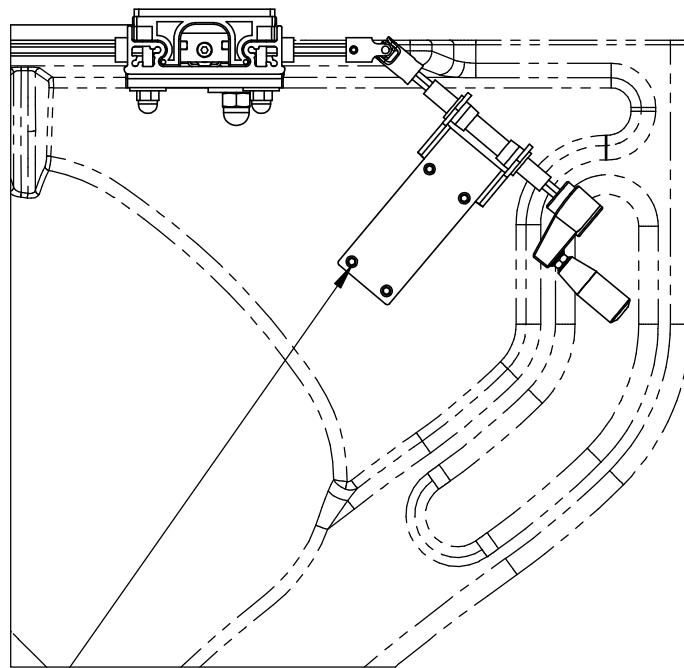
Huom:

Käytä 3.5 mm poranterää ja poraa noin 8-10 mm syvät reiät merkittyihin kohtiin (4 kpl). Poraa varovasti! Etene hitaasti, sillä poranterä uppoaa altaaseen helposti.

9.

Secure the crank holder into place using Plastofast 4x10 screws.

Kiinnitä kammen pidike paikoilleen Plastofast 4x10 ruuveilla.



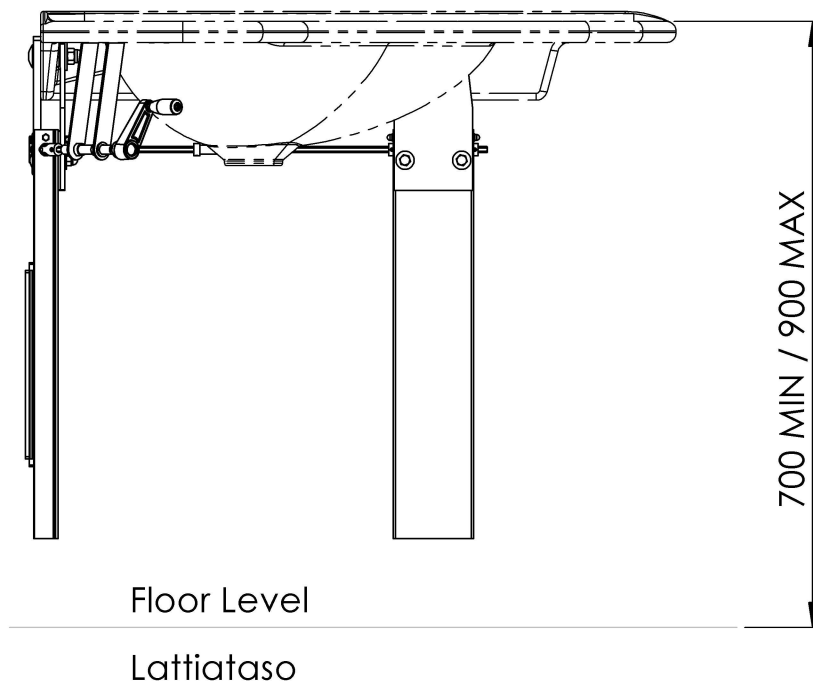
18 4 x Plastofast 4x10

10.



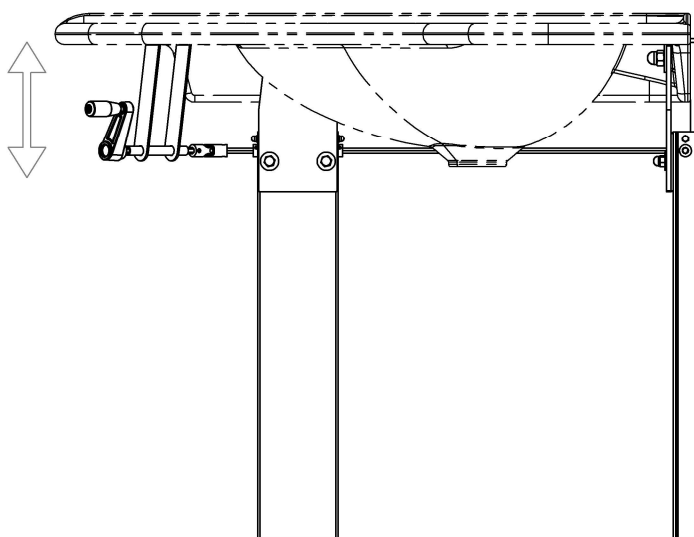
Check that all screws are tightened and ensure that the height adjustment works properly. The top of the basin should be adjustable in the height range of 700-900 mm with the dimensions given in this installation manual.

Varmista, että kaikki ruuvit on kiristetty ja, että korkeudensäätö toimii. Altaan yläpinnan pitäisi olla säädettävissä 700 mm-900 mm korkojen välillä tämän ohjeen asennusmitoilla.

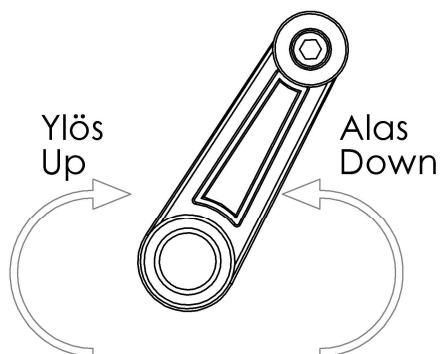


KÄYTTÖOHJE / OPERATING INSTRUCTIONS

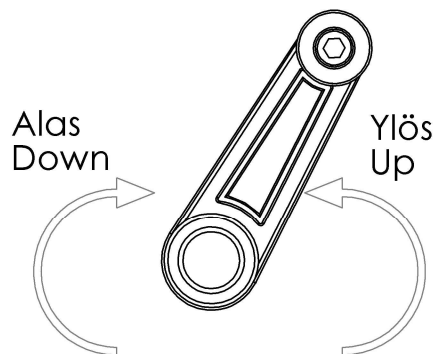
 VAROITUS! WARNING!	ÄLÄ KOSKAAN SJOITA KÄTTÄ KISKON LÄHEISYYTEEN KÄYTTÄESSÄSI LAITETTA
	NEVER PLACE YOUR HAND IN APPROXIMITY OF THE RAILS WHEN USING THE PRODUCT
	ÄLÄ KOSKAAN LISÄÄ PAINOA ALTAAN PÄÄLLE KÄYTTÄESSÄSI LAITETTA
	NEVER APPLY WEIGHT ON THE BASIN WHILE USING THE PRODUCT
	ÄLÄ KOSKAAN KOSKE LAITTEEN LIIKKUVIIN OSIIN KÄYTTÄESSÄSI LAITETTA
	NEVER TOUCH ANY MOVING PARTS WHILE USING THE PRODUCT
	ÄLÄ KOSKAAN RIPUSTA MITÄÄN LAITTEEN KUUSIOTANKOIHIN
	NEVER HANG ANYTHING ON THE HEXAGONAL BARS OF THE PRODUCT
	LAITTEEN TULEE AINA PYSTYÄ KULKEMAAN KOKO SÄÄTÖVÄLI VAPAASTI TÖRMÄÄMÄTTÄ ESINEISIIN
	THE PRODUCT SHOULD ALWAYS BE ABLE TO TRAVEL THE FULL RANGE OF ACTUATION WITHOUT COLLIDING WITH OBJECTS
	VARMISTA, ETTÄ LAITTEEN ALLA EI OLE HENKILÖITÄ TAI KEHONOSIA LAITTEEN KÄYTÖN AIKANA
	ENSURE THAT NO PERSON OR BODY PARTS ARE LOCATED UNDER THE PRODUCT WHEN OPERATING THE PRODUCT



THE HEIGHT OF THE BASIN MAY BE ADJUSTED BY TURNING THE CRANK



Kampi vasemmalla puolella
Crank on left side



Kampi oikealla puolella
Crank on right side